

**Zeitschrift:** Obstetrica : das Hebammenfachmagazin = la revue spécialisée des sages-femmes  
**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband  
**Band:** 119 (2021)  
**Heft:** 3

**Vorwort:** Éditorial  
**Autor:** Stettler, Annina

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Chère lectrice, cher lecteur

**A**urions-nous vraiment ouvert notre cabinet de sages-femmes le 1<sup>er</sup> janvier 2020 si nous avions su ce que nous réserverait cette nouvelle année? Il avait déjà fallu du courage pour prendre la décision en soi, même sans avoir d'informations sur la pandémie qui s'annonçait. Mais malgré le coronavirus, le résultat est concluant: à cinq, nous avons installé notre cabinet dans un immeuble historique de la vieille ville d'Aarau. Après avoir été sages-femmes hospitalières puis indépendantes, le besoin d'une nouvelle forme de collaboration nous a toutes réunies. Nous souhaitons être nos propres patronnes et c'est ainsi que nous avons décidé de fonder Beleghebammen Aarau GmbH (Sages-femmes agréées d'Aarau Sàrl).

Des heures durant, nous nous sommes escrimées sur des statuts, des contrats et des formulaires – la bureaucratie helvétique nous a demandé beaucoup d'efforts. Mais grâce aux cinq personnes qui ont participé à la conception et à la création du cabinet, nous avons atteint notre objectif. Et grâce aussi au précieux soutien de nombreuses sages-femmes partout en Suisse. Le premier exercice est maintenant terminé et c'est en tant que Sàrl que nous avons accompagné quelque 240 familles tout au long de cette période dont l'intensité nous a profondément marquées.

Chacune d'entre nous s'investit selon ses atouts et ses intérêts pour prendre en charge certaines tâches au sein du cabinet. Tout ce qu'auparavant nous accomplissions au quintuple et sans enthousiasme, c'est maintenant l'une d'entre nous qui s'en occupe. Et grâce à une réserve financière confortable, nous pouvons externaliser généreusement tout ce qui ne nous intéresse pas. Ainsi nous économisons des ressources et avons le temps de nous consacrer à ce qui nous tient vraiment à cœur: notre travail de sage-femme.

Salariées de la Sàrl tout en étant nos propres cheffes, nous sommes en sécurité en ce qui concerne les assurances sociales et la prévoyance. Pour nous, être à la fois employée et indépendante est un tout qui présente de nombreux avantages. Les échanges animés autour de notre grande table de travail s'apparentent à un cercle de qualité permanent: nous nous motivons mutuellement et nous entraisons dans les moments difficiles. Mais il faut bien l'admettre: sans le coronavirus et ses mesures, les pauses café seraient encore plus détendues. Prenez soin de vous!

Cordialement,

*annina stettler*

**Annina Stettler**

«Pour nous, être à la fois employée et indépendante est un tout qui présente de nombreux avantages.»



**Annina Stettler,**  
co-fondatrice et sage-femme de  
Beleghebammen Aarau GmbH.  
[www.beleghebammen-aarau.ch](http://www.beleghebammen-aarau.ch)